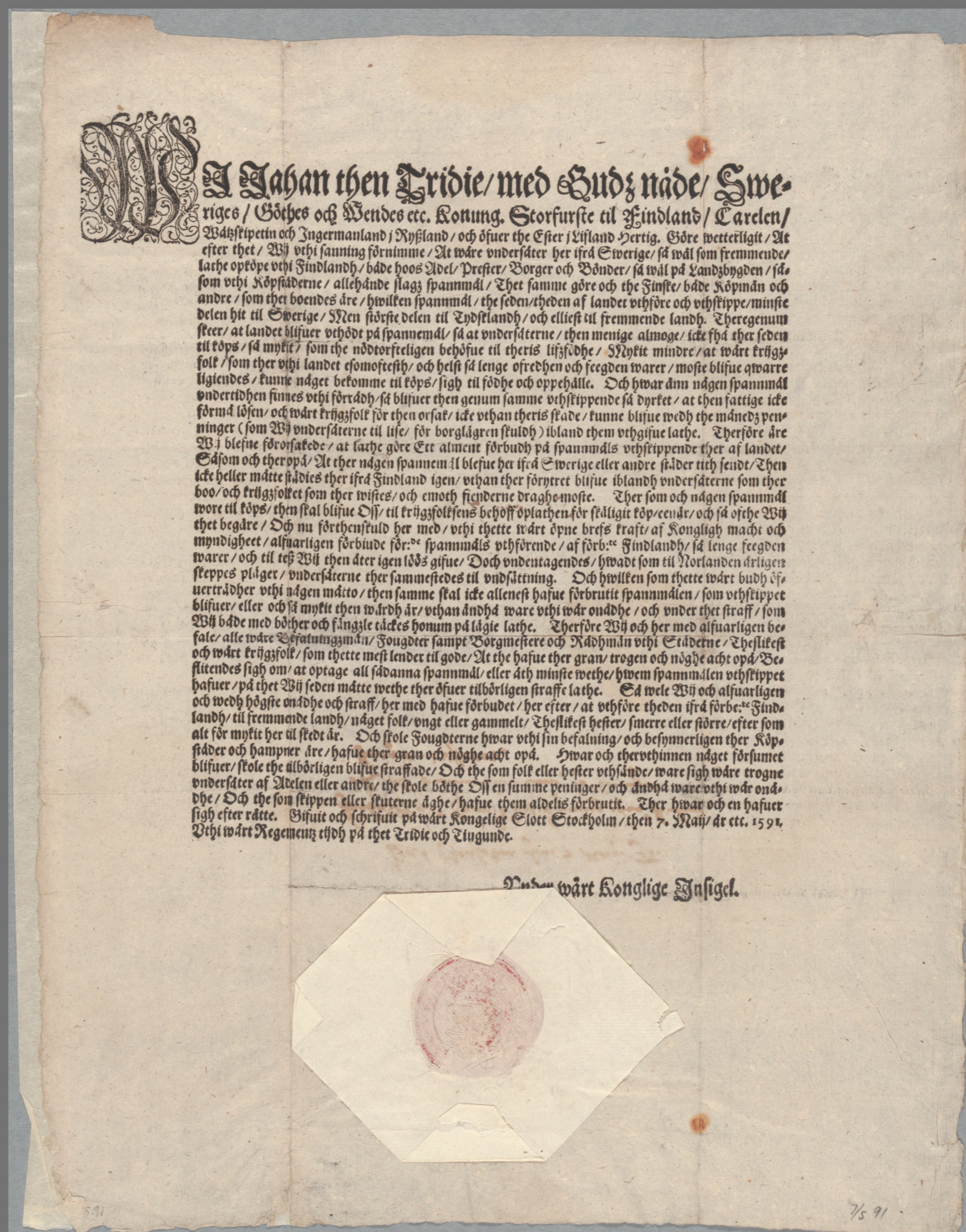


# Wi Jahan then Tridie, med Gudz nåde, Sweriges, Göthes ...



SOT // Utbrutna ligg. fol. extra stort format / Kungl. förordningar

Tillkomstår 1591

Digitaliserad år 2016



National Library of Sweden



# Wår Gahen then Tredie / med Gudz nåde / Swe-

riges / Gøthes och Wendes etc. Konung. Storfurste til Fyndland / Carelen /  
Watzstipettin och Ingermanland i Ryssland / och öfuer the Ester i Wisland Hertig. Gøre wetherligt / At  
efter thet / Wår vthi sanning förnimme / At wåre vnderfåter her ifrå Sverige / så wål som fremmende /  
lache opköpe vthi Fyndlandh / både hoos Adels / Presters / Borger och Bønder / så wål på Landzbygden / så  
som vthi Köpsåderne / allehånde slagz spannmål / Thet samme göre och the Finste / både Köpmån och  
andre / som thet boendes åre / hwilken spannmål / the seden / theden af landet vthföre och vthskippe / minste  
delen hit til Sverige / Men störste delen til Tydslandh / och elliest til fremmende landh. Theregenum  
skeer / at landet blifuer vthödt på spannemål / så at vnderfåterne / then menige almoge / icke få thet seden  
til köps / så mykt / som the nödtorfteligen behöfue til theris lifsföde / Mykt mindre / at wårt krüzg-  
folk / som thet vthi landet esomoftefih / och helst så lenge ofredhen och seegden warer / moste blifue qwarre  
ligiendes / kunne någet bekomme til köps / sigh til föde och oppehålle. Och hwar ånn någen spannmål  
vndertidhen finnes vthi föråd / så blifuer then genum samme vthskippende så dyrket / at then fattige icke  
förmå lösen / och wårt krüzgfolk för then orsak / icke vthan theris skade / kunne blifue wedh the månedz pen-  
ningar (som Wår vnderfåterne til life / för borglägren skuld) ibland them vthgifue lache. Thersföre åre  
Wår blesne förorsakede / at lache göre Ett alment förbudh på spannmåls vthskippende thet af landet /  
Såsom och thet opå / At thet någen spannemål blifue her ifrå Sverige eller andre städer tich sendt / Then  
icke heller måtte stadies thet ifrå Fyndland igen / vthan thet förnyret blifue iblandh vnderfåterne som thet  
boos / och krüzgfolket som thet wistes / och emoth fienderne draghe moste. Thersom och någen spannmål  
wore til köps / then skal blifue Oss / til krüzgfolksens behöff oplathen för skäligit köp / een år / och så ofche Wår  
thet begäre / Och nu förthen skuld her med / vthi thet wårt öpne brefs kraft / af Kongligh macht och  
myndigheet / alfuarligen förbiude för: spannmåls vthförende / af förb: Fyndlandh / så lenge seegden  
warer / och til thet Wår then åter igen löds gifue / Doch vndentagendes / hwadt som til Norlanden årligen  
skeppes pliger / vnderfåterne thet sammestedes til vndsättning. Och hwilken som thet wårt budh öf-  
uertrådher vthi någen måtto / then samme skal icke allenest hafue förbrutit spannmålen / som vthskippet  
blifuer / eller och så mykt then wårdh år / vthan åndhå ware vthi wår onådhe / och vnder thet straff / som  
Wår både med böther och fängzle tåckes honum på lågie lache. Thersföre Wår och her med alfuarligen be-  
fale / alle wåre Befatningzmån / Soudter samt Borgmestere och Rådhmån vthi Ståderne / Theslikest  
och wårt krüzgfolk / som thet mest lender til gode / At the hafue thet gran / trogen och nöghe acht opå / Be-  
flitendes sigh om / at optage all sådanna spannmål / eller åth minste wethe / hwem spannmålen vthskippet  
hafuer / på thet Wår seden måtte wethe thet öfuer tilbørligen straffe lache. Så wele Wår och alfuarligen  
och wedh högste onådhe och straff / her med hafue förbudet / her efter / at vthföre theden ifrå förb: Fynd-  
landh / til fremmende landh / någet folk / yngt eller gammelt / Theslikest hester / smerre eller större / efter som  
alt för mykt her til skedt år. Och skole Soudterne hwar vthi sin befallning / och beshynerligen thet Köp-  
stæder och hamner åre / hafue thet gran och nöghe acht opå. Hwar och thet vthinnan någet försumet  
blifuer / skole the tilbørligen blifue straffade / Och the som folk eller hester vthfände / ware sigh wåre trogne  
vnderfåter af Adelen eller andre / the skole böthe Oss en summe penningar / och åndhå ware vthi wår onåd-  
dhe / Och the som skippen eller skuterne åghe / hafue them aldelis förbrutit. Thers hwar och en hafuer  
sigh efter rätte. Gifuit och schrifuit på wårt Kongelige Slott Stockholm / then 7. Maj / år etc. 1591.  
Vthi wårt Regementz thidh på thet Tredie och Tingunde.

Under wårt Konglige Insigel.





Regementz thoh på thet Eridle och Flugunde.

Under wårt Konglige Insigel.

